

# **Henney Penny**

## **Открытые электрические фритюрницы с разделенной и цельной ванной**

**Модель LVE-202**

**Модель LVE-203**

**Модель LVE-204**

**(Russian)**

**FM07-799-B**

**09-26-13**

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ

### 1-1. ВВЕДЕНИЕ

Открытые фритюрницы корпорации Henny Penny используются для приготовления пищи. Эти аппараты используются в коммерческих и некоммерческих предприятиях питания.

### ПРИМЕЧАНИЕ



С 16 Августа 2005 года в Европейском союзе вступила в силу директива об утилизации электронных и электрических устройств (директива WEEE). Наше оборудование соответствует директиве WEEE. Мы также проверили нашу продукцию на соответствие директиве об ограничении содержания опасных веществ (директива RoHS) и провели необходимые изменения, чтобы наша продукция соответствовала директиве RoHS. Для продолжения соответствия вышеуказанным директивам это устройство не следует утилизировать вместе с городскими несортированными отходами. Для правильной утилизации, пожалуйста, обратитесь к своему ближайшему дистрибьютору Henny Penny.

### 1-2. ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД

Как и любое другое пищевое оборудование, открытая фритюрница корпорации Henny Penny требует правильной эксплуатации и обслуживания. Требования к обслуживанию и очистке, содержащиеся в настоящем руководстве, должны стать нормой в течение всего времени эксплуатации аппарата.

### 1-3. ПОДДЕРЖКА

Если Вам потребуется какое-либо содействие, достаточно связаться с Вашим дистрибьютором или позвонить в корпорацию Henny Penny по телефону 1-800-417-8405 или 1-937-456-8405.

### 1-4. РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ЖАРОЧНУЮ ЕМКОСТЬ ДЕЙСТВУЮЩАЯ ЭКСКЛЮЗИВНО ДЛЯ МАКДОНАЛДС

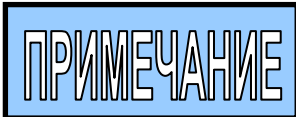
Корпорация Henny Penny обязуется заменить любую жарочную емкость, оказавшуюся дефектной в результате некачественного изготовления или вследствие недоброкачественного материала в течение 10 лет от даты производства. Эта гарантия не распространяется на случаи, когда жарочная емкость пришла в негодность вследствие злоупотребления, неправильного обращения, например, нагрев жарочной емкости без масла.

## 1-5. БЕЗОПАСНОСТЬ

Открытая фритюрница Henny Penny оснащена множеством систем для обеспечения безопасной эксплуатации. Тем не менее, единственным способом обеспечить безопасную эксплуатацию является полное понимание всех особенностей установки, эксплуатации и обслуживания. Инструкции, описанные в настоящем руководстве, подготовлены с целью помочь Вам в изучении этих особенностей. Места в тексте, содержащие информацию чрезвычайной важности, или информацию, связанную с безопасностью, выделяются терминами: ОПАСНО, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ. Их использование описано ниже.



ИЛИ



СИМВОЛЫ ПОВЫШЕННОЙ ОПАСНОСТИ используются вместе с терминами ОПАСНО, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ, показывая о возможности получения травм.

Термин ПРИМЕЧАНИЕ используется для выделения особенно важной информации.



*Термин ВНИМАНИЕ без символа повышенной опасности используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к поломке оборудования.*



*Термин ВНИМАНИЕ вместе с символом повышенной опасности используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к незначительным или средним травмам.*



Термин ОСТОРОЖНО используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к смерти или к серьезным травмам.



**ТЕРМИН ОПАСНО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ИНФОРМИРОВАНИЯ О ТОМ, ЧТО НЕПРАВИЛЬНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ОТМЕЧЕННОЙ ЭТИМ ТЕРМИНОМ ПРОЦЕДУРЫ ПРИВЕДЕТ К СИЛЬНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.**

**1-5. БЕЗОПАСНОСТЬ**  
**(Продолжение)**



Символ заземляющей клеммы



Символ утилизации электрических и электронных устройств (WEEE)



ИЛИ



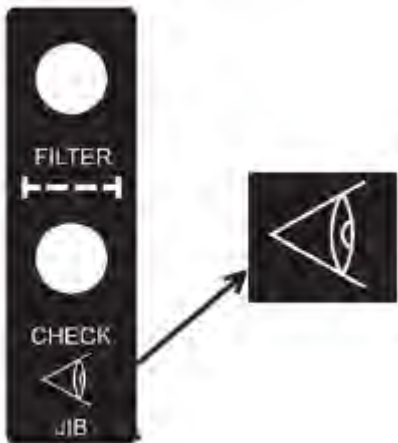
Символ опасности поражения током



ИЛИ



Символы, сообщающие о горячей поверхности



Для Проверки и Подтверждения

## РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА

### 2-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приведены инструкции по установке и распаковке фритюрницы LVE от Henny Penny.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Установка этого аппарата должна быть проведена только квалифицированным специалистом по обслуживанию.



Не повредите фритюрницу дрелью или отверткой во избежание повреждения ее элементов или поражения электрическим током.

### 2-2. РАСПАКОВКА

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Любые повреждения, возникшие во время доставки, должны быть зафиксированы в присутствии агента по доставке и подписаны до его или ее отъезда.

1. Разрежьте ленты, удерживающие картонную упаковку.
2. Снимите картонную крышку и картонную упаковку с фритюрницы.
3. Снимите угловые опоры (4).
4. Удалите стягивающую пленку с аппарата.
5. Разрежьте и удалите ленты крепящие фритюрницу к поддону.

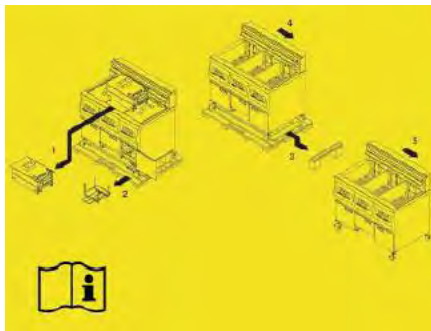
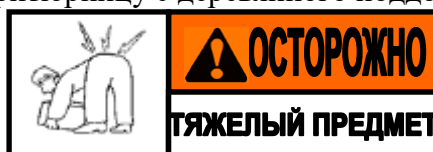


Рисунок 1

#### ВНИМАНИЕ

- Не снимайте транспортировочный крепеж с правой стороны фритюрницы, пока она не будет установлена на месте; в противном случае возможно повреждение фритюрницы.
- Снимите поддон фильтра и подставку для ЛВ перед тем, как снять фритюрницу с поддона, в противном случае возможна поломка аппарата. Рисунок 1.

6. Снимите фритюрницу с деревянного поддона.



Во избежание получения травм будьте осторожны при перемещении фритюрницы. Аппарат весит примерно от 272 кг (600 фунтов) до 363 кг (800 фунтов).

## 2-3. РАЗМЕЩЕНИЕ ФРИТЮРНИЦЫ



Рисунок 1

Правильное размещение аппарата очень важная часть для эксплуатации, быстроты и удобства работы. Местоположение фритюрницы должно обеспечивать свободный доступ для обслуживания и правильной эксплуатации. Выберите место, которое обеспечит легкую загрузку и разгрузку, не мешая работе по комплектованию заказов блюдами. Известно, что приготовление пищи от сырого состояния до готовности, и хранение в тепловом шкафу или витрине требует быстрой, непрерывной работы. Помните, что наибольшая эффективность будет достигнута при минимальных перемещениях продуктов, т.е. сырые продукты поступают с одной стороны, а готовые находятся с другой. Окончательное формирование заказа может выполняться в стороне при незначительных потерях в производительности.



*Не следует использовать зону под фритюрницей для хранения различных предметов во избежание пожара и их порчи.*



**Во избежание получения сильных ожогов из-за разбрызгивания масла аппарат следует установить в месте, которое защитит от опрокидывания и перемещения. Этого можно достичь, поместив аппарат в выемке или закрепив его растяжками.**

## 2-4. ВЫРАВНИВАНИЕ ФРИТЮРНОГО АППАРАТА



Для правильной эксплуатации аппарат должен быть установлен по уровню в двух направлениях: от одной боковой стенки к другой и от фронтальной поверхности к задней стенке. Используя уровень, расположив его на плоскую поверхность на средней кромке, отрегулируйте ролики до достижения уровня.



## **2-5. ВЕНТИЛЯЦИЯ ФРИТЮРНЫХ АППАРАТОВ**

В месте установки аппарата должна быть обеспечена вентиляция в виде вытяжного зонта или какой-либо другой вентиляционной системы. Это необходимо для эффективного устранения запахов от жарки и пара. При проектировании вытяжного зонта должны быть приняты специальные меры предосторожности, для избегания помех при использовании аппарата. Мы рекомендуем Вам проконсультироваться с местной вентиляционной или отопительной компанией в проектировании подходящей системы.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Вентиляционная система должна соответствовать местному, государственному и национальному кодексу. Проконсультируйтесь с вашим местным пожарным отделом или строительным управлением.

## **2-6. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЗАДНЕГО ЭКРАНА**



**Рисунок 1**

На заднем экране фритюрницы находится регулируемая по высоте панель, которая должна подойти под вытяжной зонт. Рисунок 1.



**Рисунок 2**

Используя 3/8 дюймовую насадку, накидной или торцевой ключ ослабьте 3 гайки, крепящую панель. Рисунок 2.

Сдвиньте панель, чтобы она совпала с вытяжным зонтом, и затяните 3 гайки.

## **2-7. СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ЭКРАНА**



На некоторых объектах может потребоваться снять задний экран.

Используя крестовую отвертку, отвинтите два шурупа (по одному с каждой стороны), крепящие задний экран и снимите экран с аппарата.

## 2-8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ




На табличке с техническими параметрами, находящейся на левой дверце аппарата, приведены правильные параметры для подключения к электросети.



Во избежание поражения электрическим током аппарат должен быть безопасно и правильно заземлен в соответствии с местными нормативами.

Также при подключении это устройство должно быть снабжено внешним прерывателем цепи, который прекратит подачу электричества ко всем незаземленным проводникам электричества. Главный выключатель питания фритюрницы не отключает подачу электроэнергии ко всем элементам.

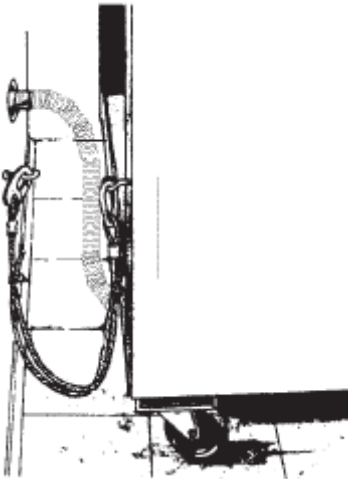
**(ТОЛЬКО ДЛЯ АППАРАТОВ СО ЗНАКОМ СЕ!)**

Во избежание поражения электрическим током это устройство следует соединить с другими устройствами или металлическими поверхностями, которые находятся рядом с аппаратом с помощью заземляющего провода или шины. Для этих целей на аппарате предусмотрена заземляющая клемма, которая помечена следующим символом  .



## 2-8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ (Продолжение)

### УДЕРЖИВАЮЩИЙ ТРОС



Для закрепления троса к стене следует использовать специальный болт в соответствии со строительной практикой.



#### *СТЕНА СУХОЙ КЛАДКИ*

*Закрепите болт в массиве стены здания. Не прикрепляйте его только к сухой штукатурке. Удерживающий трос должен быть как минимум на 15 см короче, чем электрокабель.*

Отдельный выключатель с подходящими по номинальному току предохранителями или прерывателями должен быть установлен в удобном месте между витриной и источником питания и должен быть установлен в соответствии с местными нормами. Должен использоваться изолированный медный провод рассчитанный на 600 вольт и 90°C. Для расстояний более 15 м (50 футов) используйте следующий по размеру кабель. Для аппаратов SE минимальный размер проводки к контактной группе составляет 6мм.

Рекомендуется использование 30мА защитного устройства, например прерыватель остаточного тока (RCCB) или прерыватель замыкания цепи на массу (GFCI).

При установке в США постоянно подключенные электрические фритюрницы на колесах должны быть подключены при помощи гибкой изоляционной трубки и удерживающего троса. Обратите внимание на иллюстрацию слева. Для установки удерживающего троса в задней стенке фритюрницы предусмотрены специальные отверстия. Удерживающий трос не предотвращает фритюрницу от опрокидывания.

В комплект поставки фритюрницы входят 2 разных 2-х метровых (7-ми футовых) набора силовых кабелей с вилкой. Шнур питания с вилкой с поворотной-фиксирующимся механизмом типа NEMA L21-20P, имеющий специальную проводку для розеток Макдональд'с, обеспечивает подачу электроэнергии к панели управления и помпам системы фильтрации.



Второй силовой кабель обеспечивает подвод электроэнергии к системе нагрева и для подключения используется вилка типа NEMA 15-60P. Каждая ванна подключается через отдельный силовой кабель.



Силовые кабели должны быть гибкими, маслостойкими, защищенными и не легче, чем обычные полихлоропропеновые или аналогичные кабели с эластомерным покрытием.

**2-5. РАЗМЕРЫ**



**Модель LVE-103**

## РАЗДЕЛ 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 3-1. УПРАВЛЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ

Обратитесь к описанию на следующих страницах.

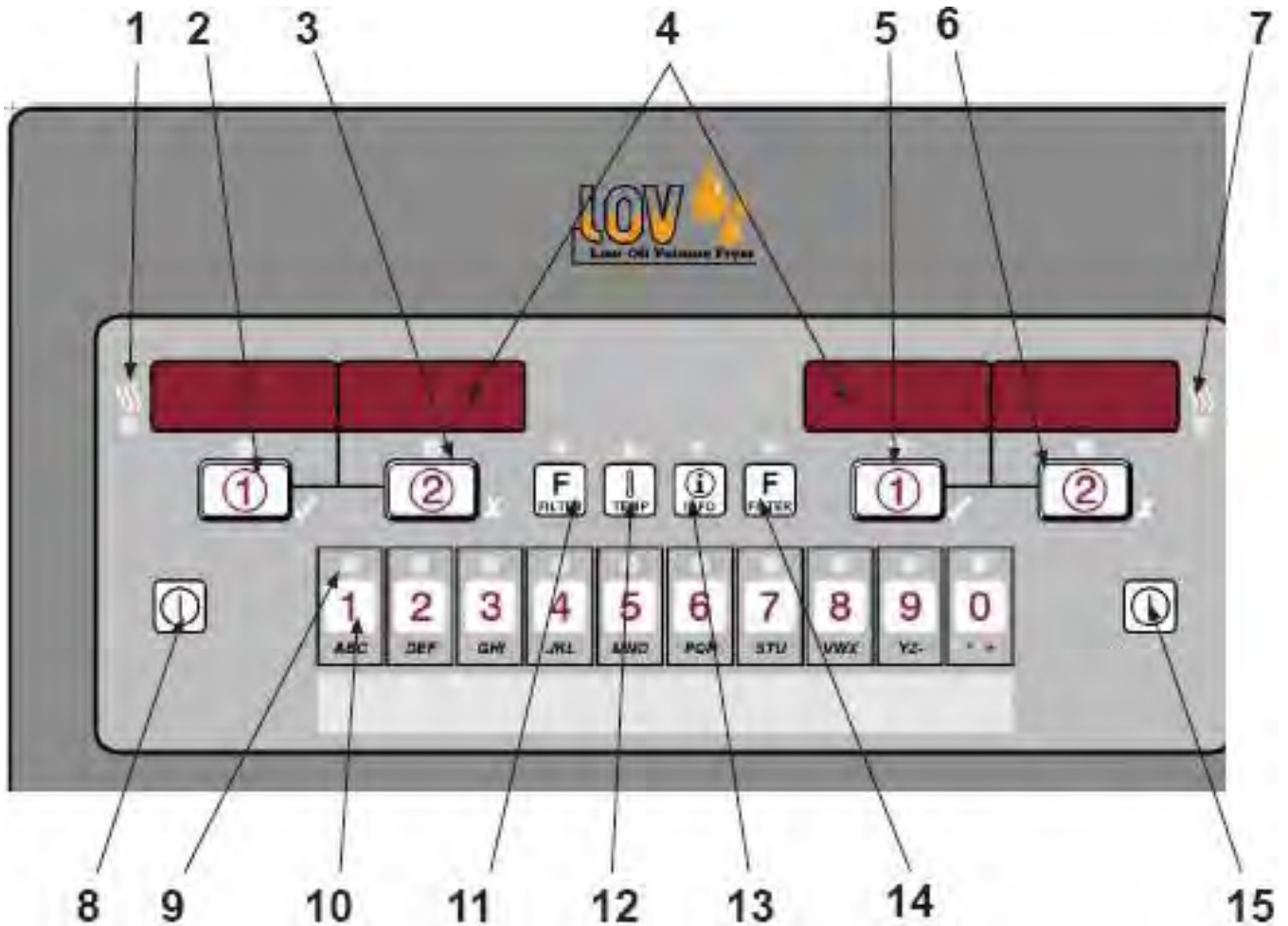


Рисунок 3-1

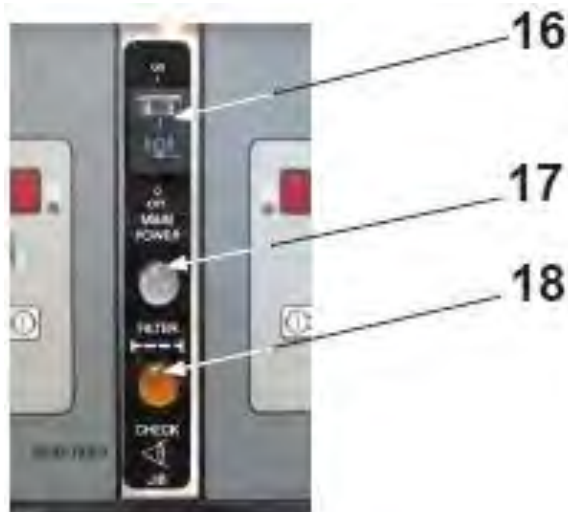













Рисунок 3-2

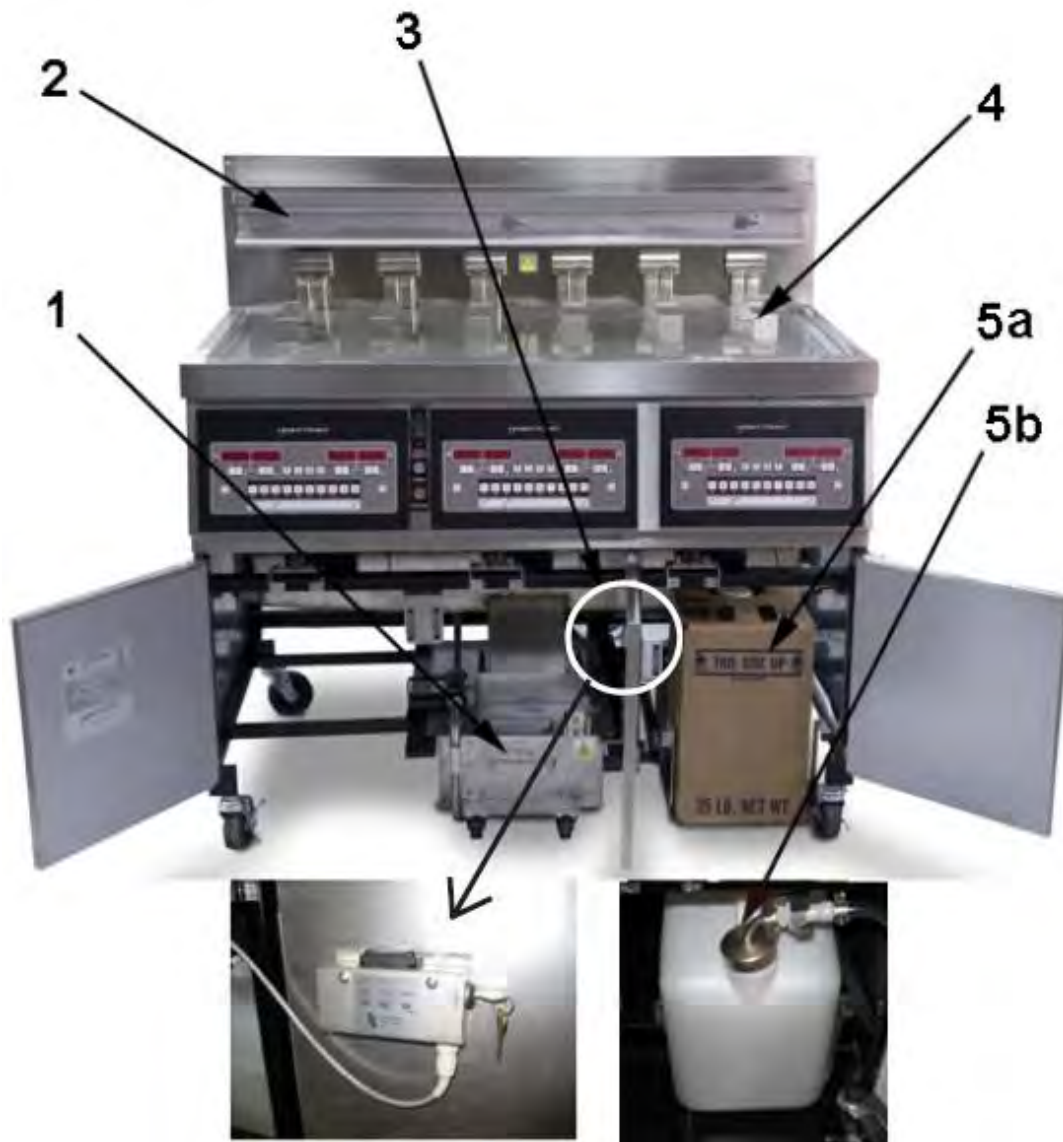
**3-1. УПРАВЛЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ** Описания ниже соответствуют рисункам 3-1 и 3-2.  
**(Продолжение)**

№ рисунка	№ стрелки	Описание	Назначение
3-1	1		Индикатор загорается, когда контроллер включает нагрев левой(левых) ванны(ванн), включаются нагревательные элементы и начинается нагрев масла
3-1	2		Во время обычной работы эта кнопка используется для запуска и остановки цикла готовки для левой корзины; для смены высвечиваемого названия продукта; также используется для √, чтобы подтвердить или ответить ДА (YES)
3-1	3		Во время обычной работы эта кнопка используется для запуска и остановки цикла готовки для левой корзины; для смены высвечиваемого названия продукта; также используется для X, чтобы отклонить или ответить НЕТ (NO)
3-1	4	Цифровой экран	Показывает коды продуктов; во время готовки показывает отсчет таймера; показывает подсказки в режимах фильтрации; показывает шаги в Режиме Программирования; при нажатии на кнопку  показывает температуру масла; показывает коды ошибок (также показывает на нескольких языках)
3-1	5		Во время обычной работы эта кнопка используется для запуска и остановки цикла готовки для правой корзины; для смены высвечиваемого названия продукта; используется для подтверждения шагов в режимах фильтрации; также используется для √, чтобы подтвердить или ответить ДА (YES)
3-1	6		Во время обычной работы эта кнопка используется для запуска и остановки цикла готовки для правой корзины; для смены высвечиваемого названия продукта; используется для отклонения шагов в режимах фильтрации; также используется для X, чтобы отклонить или ответить НЕТ (NO)
3-1	7		Индикатор загорается, когда контроллер включает нагрев правой (правых) ванны(ванн), включаются нагревательные элементы и начинается нагрев масла
3-1	8		Нажмите для включения и выключения системы нагрева левой ванны.
3-1	9		При выборе продукта загорается соответствующий продукту индикатор
3-1	10		Нажмите для выбора нужного продукта; во время присваивания имени продукта нажмите, чтобы вставить нужную букву под кнопкой в название продукта

**3-1. УПРАВЛЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ**  
**(Продолжение)**

№ рисунка	№ стрелки	Описание	Назначение
3-1	11 и 14		Используется в режимах Программирования и Фильтрации; также используются кнопки ◀или ▶; нажмите для просмотра следующих данных о фильтрации: а. оставшееся количество циклов готовки до следующей фильтрации б. время и дату последней фильтрации в. количество часов, которое использовался установленный фильтр
3-1	12		Используется в режимах Программирования и Фильтрации; используется для наполнения и слива масла из жарочных емкостей; также используется как кнопка ▲; нажмите для просмотра следующих температурных данных: а. фактическая температура масла для каждой ванны б. заданная температура масла для каждой ванны
3-1	13		Используется в Режиме Программирования; также используется как кнопка ▼; нажмите для просмотра следующей информации о фритюрнице и статистики: а. время разогрева для каждой ванны б. выбранные первичный и вторичный языки
3-1	15		Нажмите для включения и выключения системы нагрева правой ванны.
3-2	16		Когда выключатель находится в положении ON, питание подается к управлению и помпам фильтра.
3-2	17		Когда индикатор загорается синим цветом  , это означает, что следует выполнить автоматическую фильтрацию.
3-2	18		Когда индикатор загорается желтым цветом, это означает, что JIB должен быть заполнен или заменен.






**Рисунок 3-3**

№ рисунка	№ стрелки	Описание	Назначение
3-3	1	Поддон фильтра	Масло сливается в этот поддон и затем через фильтры закачивается обратно, что продлевает срок службы масла.
3-3	2	Кронштейн для корзин	Корзины вешаются на кронштейн, когда не используются или после завершения готовки, чтобы дать стечь маслу.
3-3	3	Выключатель RTI	Имеется только на фритюрницах оснащенных для ресторанов с системой RTI
3-3	4	Крышки для ванн	Закрывают ванну, когда фритюрница не используется
3-3	5a	Емкость в коробке JIB	Емкость в коробке для ресторанов, где нет системы RTI; содержит масло
3-3	5b	Емкость в коробке JIB	Емкость для ресторанов, оснащенных системой RTI; содержит масло.

### **3-2. РЕЖИМ ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ УСТАНОВКИ**

При первом запуске контроллер попросит подтвердить начальные установки фритюрницы.

Когда основной выключатель питания включен, на обоих экранах высвечивается сообщение “ВЫКЛЮЧЕН”. Нажмите на любой стороне кнопку , на экране высветится сообщение \*SETUP\* \*MODE\*, затем на левом экране высветится сообщение “ЯЗЫК”, а на правом экране сообщение “ENGLISH”.

Используйте кнопки ◀ и ▶, чтобы изменить язык на: “FRANCAIS”, “CAN FREN”, “ESPANOL”, “PORTUG”, “DEUTSCHE”, “SVENSKA”, “РУССКИЙ”.

Нажмите кнопку ▼ для продолжения установки начальных настроек:

- ЕД-ЦЫ ТЕМП-РЫ - °F или °C
- ФОРМАТ ВРЕМЕНИ – 12-и или 24-х часовой
- ВВЕДИ ВРЕМЯ – время (для изменения используйте кнопки выбора продукта)
- ВВЕДИ ДАТУ (ввод времени) – АМ или РМ
- ФОРМАТ ДАТЫ – АМЕР или МЕЖДУНАР
- ВВЕДИ ДАТУ – сегодняшняя дата (для изменения используйте кнопки выбора продукта)
- ТИП ФРИТЮРНЦ – ГАЗ или ЭЛЕКТРО
- ТИП ВАННЫ – ЕДИНАЯ или РАЗДЕЛЕН
- ПОДАЧА МАСЛА (система работы с маслом) – ЁМК-ЛІВ (с емкостью для масла без системы RTI) /ЦЕНТРАЛИЗ (с системой RTI)
- ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ – 1.OFF (выкл.); 2. US (США, после 2007г.); 3.EURO (европейск.); 4. FSA (США до 2007г.)
- SETUP COMPLETE (установка завершена)

Если иного не указано, чтобы изменить настройки используйте кнопки ◀ или ▶.



В режим установок (Setup Mode) можно также войти из первого уровня программирования (Уровень 1). См. раздел 4-4.



### 3-3. НАПОЛНЕНИЕ ИЛИ ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА



Рисунок 1



Рисунок 2



Рисунок 3

## ВНИМАНИЕ

*Когда фритюрница нагревается, уровень масла всегда должен быть выше нагревательных элементов и быть на уровне меток на задней стенке жарочной емкости.*

*Невыполнение этих указаний может привести к пожару и/или поломке фритюрницы.*

*Не рекомендуется использовать твердое масло. Твердое масло может стать причиной засорения элементов и неисправности помпы.*


1. В открытых фритюрницах рекомендуется использовать высококачественное фритюрное масло. Некоторые низкосортные масла имеют высокое содержание влаги, что приводит к вспениванию масла и переливанию.





**При наполнении жарочной емкости горячим маслом наденьте перчатки во избежание сильных ожогов. Масло и все металлические части, соприкасающиеся с маслом, чрезвычайно горячие, будьте аккуратны во избежание расплескивания масла и получения ожогов.**

2. Вместимость неразделенной жарочной емкости составляет 14,2 литра и разделенной 7,1 литра. На заднюю стенку всех жарочных емкостей нанесены 2 линии-индикатора. Верхний индикатор указывает правильный уровень горячего масла. Рисунки 1 и 2.
3. Холодное масло следует наливать до нижней линии-индикатора.

#### **Наполнение жарочной емкости, используя систему RTI**



1. Поставьте главный выключатель питания в положение ON.
2. Установите подставку под корзины в жарочную емкость. Рисунок 3.
3. Нажмите и удерживайте кнопку  (на любой стороне), пока на экране не высветится сообщение \*FILTER MENU\* (меню фильтрации), а затем сообщение 1.АВТО ФИЛЬТР
4. Нажмите кнопку ▼ 5 раз, на экране высветится сообщение "6.ЗАЛИВ ИЗ СИСТЕМЫ".
5. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение "НАСОС X". Чтобы залить масло в жарочную емкость нажмите и удерживайте кнопку √, на экране высветится сообщение "ЗАЛИВАЕМ".
6. Как только жарочная емкость наполнится, отпустите кнопку √, на экране снова высветится сообщение "НАСОС X". Нажмите кнопку X два раза, чтобы вернуться в обычный режим работы.


### 3-4. ПРОЦЕДУРЫ ПРИ УТРЕННЕМ ЗАПУСКЕ

1. Убедитесь, что жарочная емкость заполнена маслом до нужного уровня.
2. Поставьте главный выключатель питания в положение ON и нажмите кнопку  для включения нагрева соответствующей ванны. Если на экране высвечивается сообщение “ЗАПОЛНЕНО?”, убедитесь, что количество масла на правильном уровне (См. раздел 3-2) и для подтверждения нажмите кнопку  для “ДА”.

Аппарат автоматически войдет в режим растапливания масла, а когда температура масла достигнет 82°C (180°F), аппарат выйдет из режима растапливания масла.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При необходимости режим растапливания можно пропустить, нажав и удерживая кнопку  или  в течение 5 секунд.

На экране высветится сообщение “ПЛАВКА” “ДА НЕТ” (выход из режима растапливания ДА НЕТ). Для подтверждения “ДА” нажмите кнопку , и включится постоянный нагрев, пока не будет достигнута заданная температура.

#### **ВНИМАНИЕ**



*Не выходите из режима растапливания, пока не растопится достаточное количество масла, чтобы полностью покрыть нагревательные элементы. Невыполнение приведенных указаний станет причиной излишнего задымления или пожара.*

#### **ОПАСНО** **ОПАСНОСТЬ ПЕРЕЛИВАНИЯ**

**НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ КОРЗИНЫ И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ В КОРЗИНЫ ИЗЛИШНЕ ВЛАЖНЫЙ ПРОДУКТ. МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС ПРОДУКЦИИ НА НЕРАЗДЕЛЕННУЮ ВАННУ СОСТАВЛЯЕТ 1,4 КГ (3 ФУНТА), А ДЛЯ РАЗДЕЛЕННОЙ ВАННЫ 0,68 КГ (1,5 ФУНТА). НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕЛИВАНИЮ МАСЛА ИЗ ЖАРОЧНОЙ ЕМКОСТИ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СИЛЬНЫМ ОЖОГАМ, ТРАВМАМ, ПОЖАРУ И/ИЛИ ПОЛОМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ.**


### 3-5. ГОТОВКА С ВЫДЕЛЕННЫМ ЭКРАНОМ

Готовка с выделенным экраном означает, что данный продукт всегда высвечивается на соответствующем дисплее.

1. После выхода из режима растапливания масла, на экране будет мигать сообщение НИЗКАЯ ТЕМП-РА, пока не будет достигнута заданная температура. Невозможно запустить цикл готовки, пока на экране высвечивается сообщение “НИЗКАЯ ТЕМП-РА”. Как только температура масла достигнет заданного значения, на экране высветится название продукта, например НАГГЕТС, теперь можно опустить продукт в масло.
2. Нажмите кнопку таймера  или .
3. На экране высветится название продукта (например: “НАГ”) и начнется отсчет времени.
4. Когда цикл готовки будет завершен, прозвучит сигнал и на экране высветится сообщение “ГОТВ”.
5. Нажмите кнопку таймера под сообщением ГОТВ, чтобы выключить сигнал и поднимите корзину.
6. Если был запрограммирован таймер качества (таймер выдержки), таймер автоматически включится после того, как пользователь нажмет кнопку таймера после завершения готовки. Пока таймер выдержки отсчитывает время, на экране будет высвечиваться трехзначное наименование продукта и “Qn”, где “n” количество оставшихся минут. Например: “ФРИ”/ “Q5”/ “ ФРИ ” /”Q5”/ “ ФРИ ”/ “Q4” и т.д.


После завершения отсчета таймера прозвучит сигнал, и на экране высветится сообщение “КЧСТ” а затем трехзначное название продукта: “КЧСТ”/ “ФРИ”/ “КЧСТ”/ “ФРИ”. Для остановки нажмите кнопку таймера.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы изменить продукт, нажмите нужную кнопку выбора продукта, например , на экране высветится “<<<<<>>>>”.

Затем нажмите и удерживайте (в течение 5 секунд) кнопку




или  в зависимости от ванны, которую Вы хотите использовать. Теперь на экране высветится название продукта, например “ХАШБРАУН”.

### 3-6. ГОТОВКА С МНОГОПРОДУКТОВЫМ ЭКРАНОМ



Многопродуктовый экран означает, что продукт должен быть выбран до запуска цикла готовки в отдельной ванне.



1. После выхода из цикла растапливания, на экране будет высвечиваться сообщение НИЗКАЯ ТЕМП-РА, пока не будет достигнута заданная температура. Затем на экране высветится сообщение “---- ----”.



2. Нажмите кнопку выбора продукта, например , теперь можно поместить продукт в масло.

3. На экране высветится сообщение “ФРИ”. Если на экране высвечивается “<<<<<>>>>”, это означает, что значение температуры масла неправильное. Выберите другой

продукт или нажмите и удерживайте кнопку  или  в течение 5 секунд.

4. Нажмите кнопку таймера  или .


5. После завершения цикла готовки на экране высветится сообщение “ГОТВ”.



6. Для выключения сигнала нажмите кнопку таймера под сообщением “ГОТВ”. На экране высветится сообщение “--- - ----”, либо начнется отсчет таймера выдержки, если он был запрограммирован (см. шаг 6, раздел 3-5).

### 3-7. ПЕРЕХОД ОТ ЗАВТРАКА К ОБЕДУ или ОТ ОБЕДА К ЗАВТРАКУ


Эта функция позволяет изменить готовящийся продукт для ванны при работе с одним продуктом для экрана.

**От завтрака к обеду**



1. Нажмите кнопку выбора продукта, например .
2. На экране высветится сообщение “<<<<<>>>>”.

3. Нажмите и удерживайте кнопку таймера  или  в течение 5 секунд, затем на экране высветится сообщение “ФРИ”.

**От обеда к завтраку**

1. Нажмите кнопку выбора продукта, например .

2. На экране высветится сообщение “<<<<<>>>>”.




3. Нажмите и удерживайте кнопку таймера  или  в течение 5 секунд, затем на экране высветится сообщение “ХАШБРАУН”.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во время цикла готовки, неудачная попытка изменить продукт в многопродуктовом и однопродуктовом режиме работы означает, что для продуктов установлены разные температуры. Дождитесь завершения цикла готовки и выполните шаги по изменению продукта.



### 3-8 ПЕРЕХОД ОТ МНОГОПРОДУКТО- ВОГО К ОДПРОДУК- ТОВОМУ РЕЖИМУ

В многопродуктовом режиме на , если на экране высвечивается “---- ----”, можно выполнить переход к однопродуктовому режиму.

1. Нажмите кнопку выбора продукта, например: .
2. Если заданная температура для ванны соответствует температуре продукта, на экране высветится сообщение “ФРИ”, если нет, то высветится сообщение “<<<<<>>>>”.
3. Нажмите и удерживайте кнопку  или  в течении 5 секунд, пока не прозвучит сигнал.
4. Отпустите кнопку таймера и на экране высветится сообщение “ФРИ”, это означает что Вы перешли в режим работы с одним продуктом.

### 3-9 ПЕРЕХОД ОТ ОДНОПРОДУКТОВОГО К МНОГОПРОДУКТО- ВОМУ РЕЖИМУ






Эта процедура проста, и может быть всегда выполнена, потому что не требуется изменение температуры.

1. Нажмите и удерживайте кнопку  или  в течении 5 секунд, пока не прозвучит сигнал.
2. Отпустите кнопку таймера и на экране высветится сообщение “---- ----”, это означает что Вы перешли в многопродуктовый режим работы.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для приготовления могут быть выбраны только продукты с одинаковой температурой готовки.

### 3-10 ПЕРЕХОД ОТ МНОГОПРОДУКТО- ВОГО К МНОГОПРО- ДУКТОВОМУ РЕЖИМУ С РАЗНЫМИ ТЕМПЕРАТУРАМИ ГОТОВКИ

1. Нажмите кнопку выбора продукта, например .
2. Если заданная температура для ванны соответствует заданной температуре продукта, на экране высветится сообщение “ФРИ”, если нет, то на экране высветится сообщение “<<<<<>>>>”.
3. Нажмите и удерживайте кнопку  или  в течении 5 секунд, пока не прозвучит сигнал.
4. Отпустите кнопку таймера и на экране высветится сообщение “ФРИ”, это означает что Вы перешли в режим работы с одним продуктом.
5. Нажмите и удерживайте кнопку  или  в течении 5 секунд, пока не прозвучит сигнал.
6. Отпустите кнопку таймера и на экране высветится сообщение “---- ----”, это означает что Вы перешли в многопродуктовый режим работы, где в этом примере заданной температурой будет температура готовки Картофеля фри.



### **3-11. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ**

Во время обычной работы контроллер автоматически отслеживает уровень масла в жарочной емкости. Если контроллер обнаружит недостаточное количество масла, аппарат автоматически закачает масло в жарочную емкость из емкости, где хранится масло, до нужного уровня.



**Рисунок 1**

#### **Наполнение емкости для хранения масла, используя систему RTI.**

1. На экране высвечивается сообщение “МАЛО В БАЧКЕ” и горит желтый индикатор на передней панели фритюрницы. Рисунок 1.



**Рисунок 2**

2. Откройте дверцу, на которой находится выключатель RTI (Рисунок 2). Для добавления масла в емкость для хранения масла нажмите и удерживайте ADD на выключателе RTI.

#### **Замена емкости для хранения масла (рестораны без системы RTI)**



**Рисунок 3**

1. На экране высвечивается сообщение “МАЛО В БАЧКЕ” и горит желтый индикатор на передней панели фритюрницы. Рисунок 1.
2. Откройте правую дверцу и достаньте емкость для масла. Снимите крышку с емкости и выбросьте пустую емкость для масла. Установите полную емкость для масла. Рисунок 3.

**3-12. АВТОМАТИЧЕСКАЯ  
ПЕРИОДИЧЕСКАЯ  
ФИЛЬТРАЦИЯ (AIF)**



Рисунок 1

1. Во время обычной работы после определенного количества готовок на передней панели фритюрницы загорится синий индикатор (Рисунок 1), и на экране будет периодически высвечиваться сообщение “ФИЛЬТРУЙ” “ДА НЕТ”.
2. Если нужно провести фильтрацию, нажмите кнопку √ для подтверждения (ДА). На экране высветится сообщение “\*СНЯТЬ НАКИПЬ\*” и “СОГЛАСЕН” “ДА НЕТ”.
3. Удалите крошки из масла при помощи крошкоулавливателя и нажмите √ для подтверждения (ДА). На экране высветится сообщение “СЛИВ”. Откроется слив и масло сольется из ванны.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для отказа от фильтрации нажмите кнопку X и автоматическая фильтрация будет пропущена. Синий индикатор погаснет и контроллер вернется к обычному режиму работы. Контроллер предложит провести фильтрацию через несколько циклов готовки.

4. Если на экране высветится сообщение “КОТЕЛ ПУСТОЙ” и “ДА НЕТ”, проверьте что слив очищен и ванна незаполнена. Нажмите кнопку √ и на экране высветится “МОЕМ”, а затем “ЗАЛИВАЕМ”.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Цикл мойки при первой автофильтрации на новом фильтре длится дополнительные 45 секунд, чтобы «обкатать» новый фильтр.

5. Если на экране высветится сообщение “ЗАПОЛНЕНО?” “ДА НЕТ”, убедитесь что ванна заполнена маслом и нажмите кнопку √ для подтверждения. Контроллер вернется в обычный режим работы.

**Ошибка фильтрации**

6. Если во время автоматической фильтрации жарочная емкость не была заполнена маслом до правильного уровня, нажмите кнопку X и помпа включится на 30 секунд.
7. На экране высветится сообщение “ЗАПОЛНЕНО?” “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √ и контроллер вернется к обычному режиму работы. Нажмите кнопку X и помпа еще раз включится на 30 секунд. Дополнительную закачку можно активировать 3 раза.



**3-12. АВТОМАТИЧЕСКАЯ  
ПЕРИОДИЧЕСКАЯ  
ФИЛЬТРАЦИЯ (AIF)  
(Продолжение)**

8. После трех неудачных попыток на экране высветится сообщение “СМЕНИТЬ ФИЛЬТР” “ДА НЕТ”. Если будет меняться фильтр, нажмите кнопку √ и поменяйте фильтрующий элемент, следуя указаниям в разделе о замене фильтрующего элемента. Контроллер вернется к обычному режиму работы.

Если фильтрующий элемент будет заменен позднее, нажмите кнопку X и напоминание о замене фильтра “СМЕНИТЬ ФИЛЬТР?” будет высвечиваться еще 15 минут.

9. Если во время следующей автоматической фильтрации с новым фильтрующим элементом, ванна не будет заполнена после трех дополнительных попыток, то на экране высветится сообщение “НУЖЕН СЕРВИС ФИЛЬТРА”.

После появления сообщения “Нужен сервис фильтра” каждые 15 минут на экране будет высвечиваться “СЕРВИС ФИЛЬТРА ЗАКОНЧЕН? ДА НЕТ”. Если неисправность не устранена, нажмите кнопку X. Если проблема устранена, нажмите кнопку √ и контроллер вернется в обычный режим работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы обеспечить правильное заполнение ванны маслом, убедитесь, что поддон фильтра очищается как минимум раз в день, фильтрующий элемент заменен. Убедитесь, что емкость для масла заполнена и “O”-образные кольца в поддоне фильтра в нормальном состоянии.

### 3-13. ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА



Оденьте защитные принадлежности: обязательно используйте одобренное Макдольд'с оборудование, обеспечивающее безопасность работ, включая: фартук, защиту для лица и перчатки. Никогда не начинайте фильтрацию, пока не одените все оборудование для безопасности. Горячее масло может стать причиной сильных ожогов.


1. **Проверка поддона фильтра:** при первой фильтрации нового дня должен использоваться новый фильтрующий элемент, но этот фильтрующий элемент можно использовать до конца дня. Убедитесь, что трубка фильтра плотно затянута, поддон для слива масла задвинут до конца под фритюрницей, а крышка поддона установлена на свое место. Если поддон фильтра или крышка неправильно установлены, на экране высветится сообщение “НЕТ ПОДДОНА”.
2. **Убедитесь, что масло горячее:** наилучшие результаты при фильтрации достигаются, когда масло фильтруется при нормальной температуре готовки.
3. Нажмите и удерживайте кнопку  (на любой стороне), пока на экране не высветится сообщение “1.АВТО ФИЛЬТР?”.
4. Нажмите кнопку ▼ и на экране высветится сообщение “2.ГЛОБАЛ ФИЛЬТР?”.
5. Нажмите кнопку √ для подтверждения, и на экране высветится сообщение “PUT ON \*PPE\*”, а затем “СОГЛАСЕН?” “ДА НЕТ”.
6. Нажмите кнопку √ для подтверждения слива масла, на экране высветится сообщение “СЛИВ” и масло сольется из ванны. **Или** нажмите кнопку X для отказа, и контроллер вернется в обычный режим работы.
7. После того как масло сольется из жарочной емкости, для очистки дна ванны поднимите нагревательные элементы, используя специальное приспособление. Рисунок 1.



Рисунок 1



При поднятии нагревательных элементов используйте защитную ткань или перчатки. Нагревательные элементы могут быть горячими, что может стать причиной ожогов.



Не устанавливайте приспособление в центр нагревательных элементов в место, где находится датчик предельной температуры. В противном случае возможна поломка датчика предельной температуры.

**3-13. ОБСЛУЖИВАНИЕ**  
**ФИЛЬТРА**  
**(Продолжение)**

8. Используйте инструмент для очистки, нейлоновую губку и небольшое количество фирменного чистящего средства (McD Fryer Cleanser) для очистки внутренней поверхности ванны. Будьте аккуратны и не повредите датчики.

**ВНИМАНИЕ**

*Не используйте металлическую губку и другие абразивные чистящие и моющие средства. А также моющие средства, содержащие хлор, бром, йод и аммиачные химикаты. Все эти материалы разрушают нержавеющую сталь и сокращают срок службы фритюрницы.*

*Не используйте водонапорные шланги для очистки фритюрницы. В противном случае возможна поломка элементов оборудования.*

9. После завершения очистки ванны на экране высвечивается сообщение “ПОЧИСТИЛ?” “ДА НЕТ”. Для подтверждения завершения очистки нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “МОЕМ?”.
10. Опустите нагревательные элементы и нажмите кнопку √, на экране высветится сообщение “МОЕМ”. На несколько минут включится циркуляция масла. После завершения цикла ополаскивания на экране высветится сообщение “МОЕМ СНОВА?” “ДА НЕТ”.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Цикл мойки при первом обслуживании фильтра на новом фильтре длится дополнительные 45 секунд, чтобы «обкатать» новый фильтр.

11. Для подтверждения и при необходимости запуска повторного цикла нажмите кнопку √, в противном случае нажмите кнопку X и на экране высветится сообщение “ПОЛОСКАТЬ”. Аппарат автоматически ополоснет ванну. После завершения ополаскивания, на экране высветится “ПОЛОСКАТЬ СНОВА?” “ДА НЕТ”.
12. Если требуется повторное ополаскивание, нажмите кнопку √, в противном случае нажмите кнопку X. На экране высветится сообщение “ПОЛИРНЕМ?” “ДА НЕТ”.
13. Для отклонения нажмите кнопку X и контроллер продолжит процедуры с п.15. При нажатии на кнопку подтверждения √ начнется процесс «полирования» масла, и масло будет циркулировать через систему фильтрации; на экране высветится сообщение “5:00 СТОП”. При необходимости остановить полирование нажмите кнопку X, в противном случае процесс полирования масла будет длиться 5 минут.
14. После завершения полирования масла на экране высветится сообщение “ЗАЛИВАЕМ?” “ДА”. Нажмите кнопку √, на экране высветится сообщение “ЗАЛИВАЕМ” и жарочная емкость заполнится маслом.
15. После завершения на экране высветится сообщение “ЗАПОЛНЕНО?” “ДА НЕТ”. Для подтверждения нажмите кнопку √, и фритюрница вернется в обычный режим работы.


Если нажать кнопку X, на экране высветится сообщение “ЗАЛИВАЕМ”, помпа включится на 30 секунд и остановится, на экране высветится “ЗАПОЛНЕНО?” “ДА НЕТ”. Через 3 попытки на экране высветится “НАСОС X”. Нажмите и удерживайте кнопку √, чтобы заполнить ванну. Нажмите кнопку X, и на экране высветится сообщение “ЗАПОЛНЕНО” “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √, и фритюрница вернется в обычный режим работы.

**3-14. УДАЛЕНИЕ МАСЛА  
ИЗ ВАННЫ,  
ИСПОЛЬЗУЯ  
СИСТЕМУ RTI**



**ПРИ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗГОРАНИЯ МАСЛА СНИЖАЕТСЯ. ПРИ ПОЯВЛЕНИИ ПРИЗНАКОВ ОБРАЗОВАНИЯ ИЗЛИШНЕЙ ЗАДЫМЛЕННОСТИ И ВСПЕНИВАНИЯ ВЫБРОСЬТЕ МАСЛО. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНЫ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ, ТРАВМЫ, ПОЖАР И/ИЛИ ПОЛОМКА ОБОРУДОВАНИЯ.**



1. Нажмите и удерживайте кнопку  (на любой стороне), пока на экране не высветится сообщение “\*МЕНЮ ФИЛЬТРАЦИИ\*” и “1.АВТО ФИЛЬТР?”.
2. Нажмите кнопку ▼ два раза, и на экране высветится сообщение “3.СЛИВ”.
3. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “СЛИВ?” “ДА НЕТ”.
4. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “СЛИВ” и масло стечет в поддон фильтра. (Если у контроллера будет подозрение на наличие масла в поддоне, на экране высветится “ВНИМАНИЕ ЕСТЬ МАСЛО В ПОДДОНЕ? ДА НЕТ”. Перед тем как продолжить, убедитесь, что поддон пустой)
5. Затем на экране высветится сообщение “КОТЕЛ ПУСТОЙ” “ДА НЕТ”.
6. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “УДАЛИТЕ СТАРОЕ МАСЛО ИЗ МАСЛОПРОВОДА” “√=ПОМПА” “Х=ГОТВ”. Чтобы убедиться в отсутствии масла в маслопроводе нажмите и удерживайте кнопку √ несколько секунд. После того как маслопровод очищен, нажмите кнопку Х, и на экране высветится сообщение “ПОМЫЛ” “ДА НЕТ”. После завершения очистки жарочной емкости нажмите кнопку √.
7. Слив закроется и на экране высветится “ЗАЛИВ ИЗ СИСТЕМЫ” “ДА НЕТ”. Откройте дверцу, на которой находится выключатель RTI (Рисунок 1), и нажмите и удерживайте кнопку “СЛИВ” на выключателе RTI, пока все масло не будет удалено из поддона фильтра.
8. Чтобы заполнить ванну новым маслом, нажмите и удерживайте кнопку √, пока уровень холодного масла не будет соответствовать нижнему индикатору на стенке жарочной емкости, в соответствии с п.3-3.
9. Нажмите кнопку Х, и на экране высветится сообщение “ЗАПОЛНЕНО” “ДА НЕТ”. Если ванна заполнена маслом, нажмите кнопку √ и контроллер вернется к нормальному режиму работы. Если ванна не заполнена маслом, нажмите кнопку Х, и контроллер вернется к предыдущему шагу.



**Рисунок 1**


**3-15. УДАЛЕНИЕ МАСЛА  
ИЗ ВАННЫ,  
ИСПОЛЬЗУЯ  
ЕМКОСТЬ ДЛЯ  
ВЫБРОСА МАСЛА**



Рисунок 2



Рисунок 3

1. Откройте центральную дверцу, достаньте поддон для слива масла из-под фритюрницы и задвиньте на его место емкость для выброса масла. Рисунок 2 и 3.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку  (на любой стороне), пока на экране не высветится сообщение “\*МЕНЮ ФИЛЬТРАЦИИ\*” и “1.АВТО ФИЛЬТР?”.
  3. Нажмите кнопку ▼ два раза, и на экране высветится сообщение “3.СЛИВ”. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “СЛИВ?” “ДА НЕТ”.
  4. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “УСТ-ВО ДЛЯ СЛИВА НА МЕСТЕ?” “ДА НЕТ”.
  5. Убедившись, что емкость для выброса масла установлена под фритюрницей нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “СЛИВ”. Масло будет сливаться из ванны в емкость для выброса масла.
  6. Затем на экране высветится сообщение “КОТЕЛ ПУСТОЙ” “ДА НЕТ”. Убедитесь, что масло отсутствует в жарочной емкости, и нажмите кнопку √.
  7. На экране высветится сообщение “УДАЛИТЕ СТАРОЕ МАСЛО ИЗ МАСЛОПРОВОДА” “√=НАСОС” “X=КОНЕЦ”. Чтобы убедиться в отсутствии масла в маслопроводе нажмите и удерживайте кнопку √ несколько секунд. После того как маслопровод очищен, нажмите кнопку X
  8. На экране высветится “ПОМЫЛ” “ДА НЕТ”. После завершения очистки жарочной емкости нажмите кнопку √.
  9. На экране высветится сообщение “ЗАЛИВ ВРУЧНУЮ”, а затем “ЗАПОЛНЕНО” и “ДА НЕТ”. Наполните ванну маслом до нижнего индикатора на задней стенке жарочной емкости, и нажмите кнопку √. (См. **Наполнение и добавление масла (рестораны без системы RTI)** инструкции в разделе 3-2.
- Контроллер вернется в обычный режим работы.
10. Выдвиньте емкость для выброса масла и установите на место систему фильтрации.



### 3-16. ЗАМЕНА ФИЛЬТРУЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА



Рисунок 1



Рисунок 2



Рисунок 3

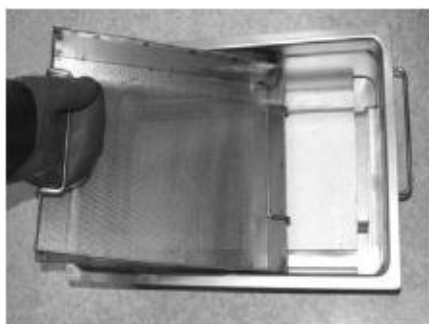


Рисунок 4

Для обеспечения хорошей закачки масла фильтрующий элемент (или бумага) должны меняться как минимум один раз в день. А в ресторанах, работающих 24 часа в сутки, фильтр должен меняться дважды в день.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если фильтрующий элемент не был заменен, в качестве напоминания на экране высветится сообщение “СМЕНИТЬ ФИЛЬТР”. Нажмите кнопку √ для отмены напоминания, но сообщение будет появляться каждые 4 минуты, пока не будет заменен фильтрующий элемент.

1. Убедитесь, что главный выключатель питания находится в положении ON.
2. Откройте дверцу, поднимите ограничитель и, используя ручку, выдвиньте поддон в сборе. Рисунок 1 и 2.



**Поддон может быть горячим! Во избежание сильных ожогов используйте защитную ткань или перчатки.**

**При передвижении наполненного маслом поддона будьте осторожны, чтобы предотвратить разбрызгивание масла и избежать риска получения ожогов.**

3. Снимите крышку с поддона. Рисунок 3.

4. Достаньте корзину для крошек. Удалите масло и крошки из корзины. Помойте корзину мылом и водой, затем тщательно ополосните горячей водой. Рисунок 4.

**3-16. ЗАМЕНА**  
**ФИЛЬТРУЮЩЕГО**  
**ЭЛЕМЕНТА**  
**(Продолжение)**



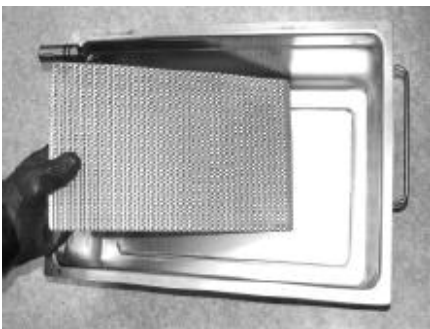
**Рисунок 5**

5. Снимите обод фильтрующего элемента и тщательно промойте мылом и водой. Тщательно ополосните горячей водой. Рисунок 5.



**Рисунок 6**

6. Достаньте из поддона и выбросьте фильтрующий элемент. Рисунок 6.



**Рисунок 7**

7. Достаньте нижний экран из поддона и тщательно промойте мылом и водой. Затем тщательно ополосните горячей водой. Рисунок 7.



**Рисунок 8**

8. Удалите масло и крошки из поддона. Промойте поддон мылом и водой, а затем тщательно ополосните горячей водой. Рисунок 8.



**3-16. ЗАМЕНА  
ФИЛЬТРУЮЩЕГО  
ЭЛЕМЕНТА  
(Продолжение)**



**Рисунок 9**



**Рисунок 10**

**3-17. СНЯТИЕ И ОЧИСТКА  
КРОНШТЕЙНА ДЛЯ  
КОРЗИН**



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед тем как поместить фильтрующий элемент в поддон убедитесь, что поддон, нижний экран, улавливатель кошек и обод тщательно высушены, т.к. вода разрушает фильтрующий элемент.

9. Выполните сборку в обратном порядке, поместив в поддон сначала нижний экран, затем фильтрующий элемент, обод и улавливатель крошек.

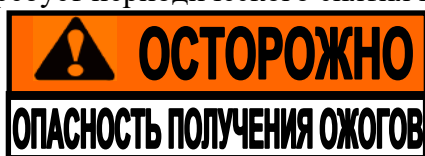
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед тем как задвинуть поддон на место, смажьте холодным маслом о-образные кольца (Рисунок 9) на трубке фильтра.

10. Задвиньте поддон фильтра обратно под фритюрницу, убедившись, что трубка фильтра хорошо соединяется с приспособлением под фритюрницей. Рисунок 9.

11. Убедитесь, что ограничитель сливного поддона заблокирован, и теперь фритюрница готова к дальнейшей работы. Рисунок 10.

Кронштейн для корзин, находящийся на задней панели фритюрницы, требует периодического снятия и очистки.



При снятии кронштейна используйте защитные перчатки. Кронштейн может быть горячим, что может стать причиной ожогов.



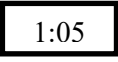


Ухватитесь за кронштейн двумя руками и снимите кронштейн.

Отнесите кронштейн в раковину и помойте водёю и мылом. Тщательно высушите.

Очистите зону за кронштейном для корзин, и установите кронштейн на место.

### 3-18. КНОПКА СТАТИСТИКИ INFO

#### Время нагрева для каждой ванны






1. Нажмите кнопку , и на левом экране высветится сообщение “ЖДИ”, а на правом экране высветится время, за которое масло нагревается с 121°C (250°F) до 149°C (300°F). Например,   - означает, что время, за которое масло нагреется с 121°C (250°F) до 149°C (300°F) составляет 1 минута и 5 секунд.
2. Нажмите кнопку , и на левом экране высветится первичный язык, а на правом экране вторичный язык. Нажмите кнопку  под соответствующим языком для его выбора.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Контроллер вернется к обычному режиму работы, если в течение 5 секунд не будут нажата кнопка.

### 3-19. КНОПКА СТАТИСТИКИ FILTER



#### Оставшееся количество циклов готовки до фильтрации

1. Нажмите кнопку  или , и на левом экране высветится сообщение “ОСТАЛОСЬ ГОТОВОК”, а на правом экране высветится оставшееся количество циклов готовки до автоматической фильтрации. Например,    означает, что через 3 готовки контроллер спросит оператора о готовности провести фильтрацию для левой ванны. А для правой ванны количество оставшихся готовок составляет 6.

#### Дата и время


2. Нажмите кнопку  или  два раза, и на экране высветится дата и время последней фильтрации.

#### Использование фильтра


3. Нажмите кнопку  или  три раза, и на экране высветится количество часов, которое используется установленный фильтр.

### 3-20. ИНФОРМАЦИОННАЯ КНОПКА TEMP

#### Фактическая температура масла


1. Нажмите кнопку , и на экране высветится фактическая температура масла для каждой ванны.

#### Установленная температура масла

2. Нажмите кнопку  два раза, и на экране высветится заданная температура масла для каждой ванны.

### 3-21. ИНФОРМАЦИОН- НЫЙ РЕЖИМ

Этот информационный режим собирает и хранит информацию о работе фритюрницы и оператора. Нажмите и удерживайте

кнопку  в течение 3-х секунд, пока на экране не высветится сообщение \*ИНФОРМ\* \*РЕЖИМ\*.

Для перехода между данными используйте кнопку ▲ и ▼, для просмотра данных используйте кнопку √.

В этом режиме доступна следующая информация:

1. **FILTER STATS** – информация о фильтрации за последние 7 дней.
2. **REVIEW USAGE** – информация собранная с момента последнего сброса данных.
3. **LAST LOAD** – информация о последнем выполненном или текущем цикле готовки

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для выхода из информационного режима нажмите кнопку X.

#### 1. FILTER STATS

Для входа в Filter Stats нажмите кнопку √, и затем, используя кнопку ◀ и ▶, выберите день для просмотра информации. Затем нажмите кнопку ▲ или ▼ для просмотра следующей информации:

- “ФИЛЬТР ЗА ДЕНЬ” = количество выполненных фильтраций
- “ОТКАЗОВ ОТ ФИЛЬТР” = количество пропущенных фильтраций
- “ФИЛЬТР УСРЕДН.” = среднее количество готовок между фильтрациями

#### 2. REVIEW USAGE

Для входа в Review Usage нажмите кнопку √, и затем, используйте кнопку ▲ или ▼ для просмотра следующей информации:

ФУНКЦИЯ	ЭКРАН ПРИМЕР:
День последнего сброса данных	УЧЕТ ГОТОВОК С 8:26A 04-19
Суммарное количество готовок	ВСЕГО ГОТОВОК 462
Количество готовок остановленных до “ГОТВ”	СБРОС ГОТОВОК 4
Количество часов фритюрница была включена (левая)	Л ВКЛ ЧАС 165
Количество часов фритюрница была включена (правая)	П ВКЛ ЧАС 160
Сброс данных	СБРОС УЧЕТА ГОТОВОК - ДА НЕТ

**3-21. ИНФОРМАЦИОН-  
НЫЙ РЕЖИМ**  
**(Продолжение)**

**3. LAST LOAD**

Для входа в Last Load нажмите кнопку √ (например –P1- =Продукт 1; “L1” = левый, 1-й продукт), и затем, используйте кнопку ▲ или ▼ для просмотра следующей информации:



<b>ФУНКЦИЯ</b>	<b>ЭКРАН ПРИМЕР:</b>
Продукт (последний приготовленный)	ПРОДУКТ P1-L1
Время и дата начала последней готовки	НАЧАЛО 10.25 АВГ-11
Фактическое время (реальные секунды)	ФАКТИЧ-Е 7:38
Заданное время готовки	ЗАДАННОЕ 3:00
Максимальная температура во время готовки	МАКС Т-РА 327°F
Минимальная температура во время готовки	МИН Т-РА 313°F
Средняя температура во время готовки	СРЕД Т-РА 322°F
Нагрев был включен (процент) во время готовки	НАГРЕВ БЫЛ АКТИВЕН 73%
Готов? (Была фритюрница разогрета во время запуска?)	ЗАДАННАЯ Т-РА БЫЛА ДОСТИГН? ДА

## РАЗДЕЛ 4. ПРОГРАММИРОВАНИЕ УРОВНЯ 1 (LEVEL 1)

Первый уровень содержит следующее:

- Изменение установок для продукта
- Установка автоматической фильтрации для продуктов
- Выполнить глубокую очистку
- Режим настройки фритюрницы

### 4-1. ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВОК ДЛЯ ПРОДУКТА

1. Одновременно нажмите кнопку  и , на экране высветится сообщение “УРОВЕНЬ 1”, а затем “ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ”.
2. Введите пароль 1, 2, 3, 4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ВЫБОР” и “ПРОД-ТА”.
3. Нажмите правую кнопку  $\sqrt{\phantom{x}}$ , и на экране высветится сообщение “ВЫБЕРИТЕ ПРОДУКТ” и “-P1-“ (например НАГГЕТС).


#### **Изменение названия продукта**

4. Используя кнопки  $\blacktriangleleft$  и  $\blacktriangleright$  выберите один из 40 продукта.

Или используйте кнопки .

5. Нажмите правую кнопку  $\sqrt{\phantom{x}}$ , и на левом экране высветится название продукта (например: НАГГЕТС), а на правом экране высветится сообщение “ИЗМЕНИТЬ” и “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку  $\sqrt{\phantom{x}}$ , чтобы изменить этот продукт или нажмите кнопку **X**, чтобы выбрать другой продукт.
6. Если была нажата кнопка  $\sqrt{\phantom{x}}$ , то при нажатии на кнопку выбора продукта мигающая буква изменится на первую букву под этой кнопкой выбора продукта. Например, если




была нажата кнопка , мигающая буква изменится на “А”.

Нажмите эту кнопку еще раз, и мигающая буква изменится на “В”. Нажмите кнопку еще раз, и мигающая буква изменится на “С”. После завершения нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  для перехода к следующей букве и повторите шаги выше.

Для выхода из режима программирования нажмите и удерживайте кнопку **X**. Для продолжения нажмите кнопку  $\blacktriangledown$ , и на экране высветится сообщение “1.ВРЕМ ГОТВ”.

#### **Чтобы изменить время и температуры**

7. Нажимайте кнопку  $\blacktriangledown$  пока на экране не высветится сообщение “ВРЕМ ГОТВ”. Используя кнопки выбора продукта  установите время в минутах и секундах до максимального 59:59.

**4-1.ИЗМЕНЕНИЕ  
УСТАНОВОК ДЛЯ  
ПРОДУКТА  
(Продолжение)**

8. Нажмите кнопку ▼, и на экране высветится сообщение “ТЕМП-РА”, а также установленная температура на правом экране.

Для изменения температуры используйте кнопки



. Диапазон установок температуры от 88°C (190°F) до 193°C (380°F).

**Изменение аббревиатуры продукта**

9. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “СОКР. ИМЯ” и аббревиатура продукта. Например, НАГ является аббревиатурой для НАГГЕТС. Для изменения аббревиатуры продукта используйте кнопки выбора продукта, следуя инструкциям приведенным в шаге 6.

**Сигналы (Встряхнуть 1 и 2)**

10. Нажимайте кнопку ▼, пока на левом экране не высветится сообщение “ВСТР 1”, а на правом экране время сигнала.

Используйте кнопки выбора продукта



для установки сигнала.

Например, если время готовки было установлено на 3 минуты, а сигнал должен сработать через 30 секунд, на экране следует установить “0:30”. Когда таймер цикла готовки дойдет до 2:30, прозвучит сигнал.

После завершения установки таймера нажмите кнопку ▼, и на экране высветится сообщение “ВСТР 2”, после чего можно запрограммировать второй сигнал.

**Таймер выдержки (хранения)**

11. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “ВР ХРАН” и установленное время хранения. Для установки времени хранения (до 2-х часов 59 минут) используйте кнопки выбора продукта



**Отключение автоматической фильтрации**

12. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “ФИЛЬТР ОТКЛЮЧЕН” и “ДА” или “НЕТ”. Используя кнопки ◀ и ▶, установите “НЕТ”, если для продукта нужно включить функцию автоматической фильтрации, если нет установите “ДА”.

**Присвоение кнопке определенного продукта**

13. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “НАЗНАЧЬ КНОПКУ” и название продукта (например, НАГГЕТС). Если этой кнопке уже присвоен продукт, индикатор будет включен. Чтобы назначить для этого продукта другую кнопку, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3-х секунд, индикатор будет включен. Чтобы убрать продукт с кнопки выбора продукта, нажмите и удерживайте кнопку с включенным индикатором, после этого индикатор погаснет.

## **4-2. ВРЕМЯ** **АВТОМАТИЧЕСКОЙ** **ФИЛЬТРАЦИИ**

Эта функция позволяет установить время в течение дня, в которое контроллер не будет предлагать провести фильтрацию “ФИЛЬТРУИ”. Например, можно запрограммировать контроллер не предлагать фильтрацию во время часов пик. Но если в эти часы потребуется выполнить фильтрацию, нажмите





и удерживайте кнопку, чтобы войти в меню фильтрации масла.

Каждый период определяется временем начала (XX:XXA и т.д.) и продолжительность в минутах.

Будние дни с понедельника по пятницу сгруппированы вместе. С понедельника по пятницу для каждого дня можно запрограммировать до 4-х промежутков времени. (Для всех дней одинаковые периоды).

Для субботы и воскресенья можно запрограммировать свои промежутки времени.



1. Одновременно нажмите кнопку  и , на экране высветится сообщение “УРОВЕНЬ1”, а затем “ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ”.
2. Введите пароль 1, 2, 3, 4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ВЫБОР” и “ПРОД-ТА”.
3. Нажмите один раз кнопку ▼, и на экранах высветится сообщение “ВРЕМЯ БЛОК ФЛТ”.
4. Нажмите кнопку √, и используя кнопки ◀ и ▶ выберите “ДОПУСТИМО” (включить) и “НЕДОПУСТ” (выключить). Для подтверждения используйте кнопку √.
5. Если Вы выбрали “ДОПУСТИМО”, используйте кнопки ▲ и ▼ для перехода между периодами, которые приведены ниже:

Левый экран	Правый экран
П-ПТ 1	XX:XX A XX
П-ПТ 2	XX:XX A XX
П-ПТ 3	XX:XX A XX
П-ПТ4	XX:XX A XX
СБ 1	XX:XX A XX
СБ 2	XX:XX A XX
СБ 3	XX:XX A XX
СБ 4	XX:XX A XX
ВСКР 1	XX:XX A XX
ВСКР 2	XX:XX A XX
ВСКР 3	XX:XX A XX
ВСКР 4	XX:XX A XX



## 4-2. ВРЕМЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ФИЛЬТРАЦИИ (Продолжение)

В 12-и часовом режиме каждая строка состоит из трех параметров: время начала “XX:XX”, А или Р (am/pm-до полудня/после полудня) и “XX” продолжительность. Для изменения мигающего параметра используйте кнопки ◀ и ▶. Для установки нового времени начала используйте кнопки



выбора продукта

Для перехода к выбору АМ/РМ (до полудня/после полудня) нажмите кнопку ▶. Для перехода между А и Р используйте кнопку выбора продукта ‘0’.

Для перехода к установке продолжительности (в минутах) нажмите кнопку ▶ еще раз. Введите продолжительность периода, используя кнопки выбора продукта



### ПРИМЕЧАНИЕ

В 24-х часовом режиме будут высвечиваться только два параметра в каждой строке: время (XX:XX) и продолжительность (XX). Для перехода между этими параметрами используйте кнопки ◀ и ▶.

1. Нажмите кнопку X в правой части для выхода из режима программирования автоматической фильтрации.





**Оденьте защитные принадлежности: обязательно используйте одобренное Макдольд’с оборудование, обеспечивающее безопасность работ, включая: фартук, защиту для лица и перчатки. Никогда не начинайте процесс глубокой очистки, пока не одените все оборудование для безопасности. Горячее масло или вода могут стать причиной сильных ожогов.**

2. Накройте соседнюю ванну, чтобы избежать попадания раствора для глубокой очистки в масло.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание попадания чистящего раствора в масло и на продукт не готовьте продукт в соседних ваннах во время процесса глубокой очистки.

3. Одновременно нажмите кнопку  и , на экране высветится сообщение “УРОВЕНЬ 1”, а затем “ВПИШИТЕ ПРОДУКТ”.
4. Введите пароль 1, 2, 3, 4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ВЫБОР” и “ПРОД-ТА”.

Нажмите два раза кнопку ▼, и на экранах высветится сообщение “БОЛЬШАЯ ЧИСТКА”. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “БОЛЬШАЯ ЧИСТКА?” и “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √. Для фритюрниц с неразделенной ванной переходите к шагу 6.

## 4-3. РЕЖИМ ГЛУБОКОЙ ОЧИСТКИ



### **4-3. РЕЖИМ ГЛУБОКОЙ ОЧИСТКИ (Продолжение)**

5. **Только для фритюрниц с разделенной ванной!** Контроллер попросит Вас выбрать ванну для очистки и на экране высветится сообщение “ЛЕВ ПРАВ”. Для выбора левой ванны нажмите кнопку √, для выбора правой ванны нажмите кнопку X.
6. На экране высветится сообщение “МАСЛО СЛИТО” “ДА НЕТ”.
7. Если масло уже слито из жарочной емкости, нажмите кнопку √ и контроллер перейдет к следующему шагу и спросит, добавлен ли моющий раствор.  
Если в ванной есть масло, нажмите кнопку X, и на экране высветится сообщение “СЛИВ” “ДА НЕТ”. Чтобы слить масло нажмите кнопку √, либо нажмите кнопку X для выхода из режима глубокой очистки.

**Только для систем с емкостью для масла!** На экране высветится сообщение “УСТ-ВО ДЛЯ СЛИВА МАСЛА НА МЕСТЕ?” “ДА НЕТ”. Если Вы выберете “НЕТ”, на экране высветится сообщение “ВСТАВЬТЕ УСТ-ВО ДЛЯ СЛИВА”. После того как Вы установили устройство для утилизации масла, нажмите кнопку √ для подтверждения (ДА), на экране высветится сообщение “СЛИВ” и масло будет сливаться из ванны.



**Только для систем с поддоном для масла!** Если поддон для слива масла отсутствует, на экране высветится сообщение “НЕТ ПОДДОНА”. Как только поддон будет установлен на место, на экране высветится “СЛИВ” и масло будет сливаться из ванны. После того, как масло сольется из жарочной емкости, откройте дверцу с выключателем RTI (слева) и нажмите кнопку “СЛИВ”, чтобы слить масло из поддона.

Затем на экране высветится сообщение “КОТЕЛ ПУСТОЙ” и “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √, если ванна пустая.

8. На экране высветится сообщение “РАСТВОР ДОБАВЛЕН?” “ДА НЕТ”. Разведите специальный сильнодействующий раствор (McD Heavy-Duty Degreaser Solution) в ванне, которая подлежит очистке, и залейте его в ванну до уровня на 25 мм выше верхнего индикатора уровня масла. Затем нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “НАЧАТЬ ЧИСТКУ” “ДА НЕТ”.
9. Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “ЧИСТКА” и включится таймер. В течение часа раствор поддерживается при температуре 91°C (195°F).

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во время процесса очистки по мере необходимости добавляйте воду для поддержания моющего раствора на уровне на 25 мм выше верхнего индикатора уровня масла.

Для прерывания процесса очистки нажмите кнопку X. На экране высветится сообщение “ПРЕРВАТЬ БОЛЬШУЮ ЧИСТКУ?” “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √, чтобы остановить отсчет времени и перейти к процедуре ополаскивания.

### **4-3. РЕЖИМ ГЛУБОКОЙ ОЧИСТКИ (Продолжение)**

10. Следуйте инструкциям по очистке от Макдольд'с., и через час прозвучит сигнал и на экране высветится сообщение "ЧИСТКА КОНЕЦ". Нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение "УДАЛИТЕ РАСТВОР ИЗ ВАННЫ".
11. Достаньте все части из поддона фильтра и поместите их в раковину для очистки. Установите пустой поддон фильтра на место.
12. Используя 2-х литровую емкость, перелейте чистящий раствор из жарочной емкости в жаропрочное ведро для последующей утилизации. Весь оставшийся раствор в жарочной емкости можно слить в поддон для дальнейшей утилизации, см. шаг 14 ниже. Затем на экране высветится сообщение "КОТЕЛ ПУСТОЙ" "ДА НЕТ".



- Во избежание получения ожогов при переливании горячего раствора, наденьте перчатки и защитные средства, также будьте аккуратны во избежание разбрызгивания раствора.
  - Во избежание ожогов во время работы не выкачивайте моющий раствор или воду из поддона в ванну или маслопровод.
13. После завершения слива чистящего раствора нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение "ПОЧИСТИЛ" "ДА НЕТ". При необходимости используйте щетку для очистки нагревательных элементов и губку для очистки жарочной емкости.



*Не скребите нагревательные элементы и не используйте губку при мытье нагревательных элементов. В противном случае появляются царапины на поверхности нагревательных элементах, из-за чего к ним прилипает и горит панировка.*

*Не используйте металлическую щетку, абразивные чистящие средства и моющие/дезинфицирующие средства, содержащие хлор, бром, йод или аммиачные составы. Эти составы разрушают нержавеющую сталь, тем самым, сокращая срок службы аппарата.*

*Не используйте напорный распылитель воды для очистки аппарата, в противном случае возможна поломка некоторых узлов аппарата. Убедитесь, что внутренняя поверхность ванны, сливной отверстие и все части, которые соприкасаются с маслом, максимально высушены.*



При необходимости поднятия нагревательных элементов используйте специальное приспособление.

14. После завершения очистки ванны нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение "RINSE VAT" (ополоснуть ванну) и откроется слив.

**4-3. РЕЖИМ ГЛУБОКОЙ  
ОЧИСТКИ**  
**(Продолжение)**

15. Ополоснув ванну, залейте чистую воду в жарочную емкость и дайте воде стечь в поддон. Проведите ополаскивание как минимум три раза, но будьте осторожны и следите, чтобы поддон не переполнился. На экране высвечивается сообщение “ОПОЛАСКИВАНИЕ КОНЕЦ” “ДА НЕТ”.

16. После завершения ополаскивания нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “УДАЛИТЕ РАСТВОР ИЗ МАСЛОПРОВОДА” “√=НАСОС” “X=КОНЕЦ”

Чтобы удостовериться в отсутствии моющего раствора в маслопроводе, нажмите и удерживайте кнопку √ несколько секунд. Как только маслопровод очищен, нажмите кнопку X, и на экране высветится сообщение “ВАННА СУХАЯ” “ДА НЕТ”.



**Во избежание ожогов убедитесь, что вся вода и моющий раствор удалены из ванн и маслопровода.**


17. Выдвиньте поддон из-под фритюрницы и, используя 2-х литровую емкость, перелейте чистящий раствор из поддона в жаропрочное ведро для последующей утилизации.

18. Тщательно протрите ванну сухим полотенцем и затем нажмите кнопку √. Контроллер вернется в обычный режим работы.

#### **4-4- РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ФРИТЮРНИЦЫ**

В этом режиме делаются такие же настройки, как и при первом запуске фритюрницы. См. Режим установки, Раздел 3-3.



1. Нажмите и удерживайте кнопки  и **INFO**, пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 1, а затем **ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ**.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ВЫБОР” и “ПРОД-ТА”.
3. Нажмите три раза кнопку ▼, и на экранах высветится сообщение “ОСНОВНЫЕ УСТАНВКИ”.
4. Нажмите кнопку √, и на экранах высветится сообщение \*SETUP\* \*MODE\*, а затем “ЯЗЫК” на левом экране и “ENGLISH” на правом.

Используйте кнопки ◀ и ▶, чтобы изменить язык на: “FRANCAIS”, “CAN FREN”, “ESPANOL”, “PORTUG”, “DEUTSCHE”, “SVENSKA”, “РУССКИЙ”.

Нажмите кнопку ▼ для продолжения установки начальных настроек:

- ЕД-ЦЫ ТЕМП-РЫ - °F или °C
- ФОРМАТ ВРЕМЕНИ – 12-и или 24-х часовой
- ВВЕДИ ВРЕМЯ – время (для изменения используйте кнопки выбора продукта)
- ВВЕДИ ДАТУ (ввод времени) – АМ или РМ
- ФОРМАТ ДАТЫ – АМЕР или МЕЖДУНАР
- ВВЕДИ ДАТУ – сегодняшняя дата (для изменения используйте кнопки выбора продукта)
- ТИП ФРИТЮРНЦ – ГАЗ или ЭЛЕКТРО
- ТИП ВАННЫ – ЕДИНАЯ или РАЗДЕЛЕН
- ПОДАЧА МАСЛА (система работы с маслом) – ЁМК-ЛВ (с емкостью для масла без системы RTI) /ЦЕНТРАЛИЗ (с системой RTI)
- ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ – 1.OFF (выкл.); 2. US (США, после 2007г.); 3.EURO (европейск.); 4. FSA (США до 2007г.)



Если другого не указано, используйте кнопки ◀ и ▶ для изменения настроек.

## РАЗДЕЛ 5. ПРОГРАММИРОВАНИЕ УРОВНЯ 2 (LEVEL 2)



Используется для доступа к следующим функциям:

- Дополнительные установки для продукта
- Данные об ошибках
- Программирование пароля
- Громкость/тон сигнала
- Количество циклов готовок перед рекомендацией о фильтрации
- Автоматическое время фильтрации

### 5-1. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ ПРОДУКТА


1. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН.” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажмите правую кнопку √, и на экранах высветится сообщение “ВЫБЕРИТЕ ПРОДУКТ” и “-P1-”.
4. Используйте кнопки ◀ и ▶, для перехода между 40 продуктами, либо нажмите соответствующую кнопку выбора продукта.
5. Нажмите правую кнопку √, и на левом экране высветится название продукта (например: НАГГЕТС), а на правом экране высветится сообщение “ИЗМЕНИТЬ” “ДА НЕТ”. Нажмите кнопку √, чтобы внести изменения в этот продукт или нажмите кнопку X для выбора другого продукта.


#### > Компенсация загрузки, Температура компенсации загрузки, Постоянный нагрев, РС фактор<

6. Если была нажата кнопка √, то на экране высветится сообщение “КОМ.ЗАГР” и значение компенсации загрузки. Этот параметр означает степень реагирования на объем и температуру готовящегося продукта путем увеличения или уменьшения общего времени готовки. Используйте кнопки выбора продукта  для изменения этого параметра от 0 до 20.
7. Нажмите кнопку ▼, и на экране высветится сообщение “КОМЗАГt”, а также температура компенсации загрузки. (если компенсация загрузки выключена, то на экране высветится “\_\_\_”, это означает, что этот параметр не программируется). Это средняя температура готовки для каждого продукта. Если температура масла выше этого значения, то таймер ускоряется, если ниже, то таймер замедляется. Используйте кнопки выбора продукта  для изменения этого параметра.



**5-1. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
УСТАНОВКИ ДЛЯ  
ПРОДУКТА  
(Продолжение)**



8. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “УРОВРЕАК” и заданное значение для постоянного нагрева в секундах. Этот параметр задает количество секунд постоянно включенного нагрева после запуска цикла готовки. Используйте кнопки выбора продукта  для изменения этого параметра от 0 до 90 секунд.

9. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “ПУЛС НАГР” и заданная для этого параметра температура. Этот параметр предотвращает масло от перегревания. Используйте кнопки выбора продукта  для изменения этого параметра от 0 до 50 градусов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Нажмите кнопку ▲ для перехода к предыдущему параметру.
- Нажмите кнопку X после завершения программирования определенного параметра для перехода к шагу выбора продукта ВЫБОР ПРОД-ТА.
- Для выхода из режима программирования (ДОПОЛН. УСТАНВКИ) нажмите кнопку X два раза.

**5-2. ДАННЫЕ ОБ  
ОШИБКАХ**

1. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажимайте кнопку ▼, пока на экране не высветится сообщение “ПОСЛЕД. СБОИ”.
4. Нажмите правую кнопку √, на экране высветится сообщение “А”, текущая дата и время и \*NOW\*.
5. Нажмите кнопку ▼, и если ошибка была записана, на экране высветится “В”, дата, время, и код возникшей ошибки. Это будет последняя записанная ошибка.
6. Нажмите кнопку ▼, и высветится следующая ошибка. В памяти хранятся последние 10 ошибок (от В до К).



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для просмотра краткого описания ошибки нажмите и держите правую кнопку √.

### 5-3. ПАРОЛЬ




4-значный пароль может быть изменен для доступа к режимам установки, статистики, программирования 1 (Level 1), программирования 2 (Level 2) и изменения пароля.






1. Нажмите и удерживайте кнопки  и **INFO**, пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем **ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ**.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажмите кнопку ▼ два раза, и на экране высветится сообщение “УСТ-КА ПАРОЛЕЙ”.
4. Нажмите правую кнопку √, и на экране высветится сообщение “SET UP”. Сейчас можно изменить пароль для режима настройки фритюрницы (SET UP), нажмите кнопку ▼ один раз для изменения пароля для статистики (USAGE), нажмите кнопку ▼ два раза для изменения пароля для программирования 1 (УРОВЕНЬ 1), нажмите кнопку ▼ три раза для изменения пароля для программирования 2 (УРОВЕНЬ 2), нажмите кнопку ▼ четыре раза для изменения пароля для доступа к режиму смены пароля. Далее следуйте инструкциям ниже.
5. Если, например, необходимо изменить пароль для режима настройки фритюрницы (Set Up Mode), нажмите кнопку правую кнопку √ для изменения 4-значного пароля. Для изменения используйте кнопки выбора продукта .
6. После ввода нового пароля на экране высветится сообщение “ПОДТВЕРДИ ПАРОЛЬ”. Нажмите кнопку √ для подтверждения или X для ввода другого пароля.

### 5-4. ГРОМКОСТЬ/ТОН СИГНАЛА






1. Нажмите и удерживайте кнопки  и **INFO**, пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем **ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ**.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН.” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажмите кнопку ▼ три раза, и на экране высветится сообщение “УСТ-КИ СИГНАЛОВ”.
4. Нажмите правую кнопку √, на экране высветится сообщение “ГРОМ-ТЬ” и значение громкости. Используя кнопки выбора продукта , установите нужное значение от 1 (самое тихое) до 10 (самое громкое).
5. После установки громкости нажмите кнопку √, и на экране высветится сообщение “ЧАСТОТА” и значение тона. Используя кнопки выбора продукта , установите нужное значение от 50 до 2000 Гц.
6. Для выхода из режима программирования сигнала нажмите кнопку X.

**5-5. ФИЛЬТРАЦИЯ ПОСЛЕ** В этом режиме Вы задаете количество готовок между фильтрациями.



1. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем **ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ**.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН.” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажмите кнопку ▼ четыре раза, и на экране высветится сообщение “ЧАСТ ФЛТР” и количество готовок между фильтрациями. Используя кнопки выбора продукта , установите нужное значение от 0 до 99.
4. После завершения установки нажмите кнопку ✓ для подтверждения.

**5-6. ВРЕМЯ ФИЛЬТРАЦИИ** В этом режиме задается время, через которое фритюрница предложит провести фильтрацию.


1. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока на экране не высветится сообщение УРОВЕНЬ 2, а затем **ВПИШИТЕ ПАРОЛЬ**.
2. Введите пароль 1,2,3,4 (первые четыре кнопки выбора продукта). На экране высветится сообщение “ДОПОЛН.” и “УСТАНВКИ”.
3. Нажмите кнопку ▼ пять раз, и на экране высветится сообщение “ВРЕМ ФЛТР” и время (часы:минуты). Используя кнопки выбора продукта , установите время между рекомендациями о проведении фильтрации от 0 до 18:00 (18 часов).
4. После завершения установки нажмите кнопку ✓ для подтверждения.

## РАЗДЕЛ 6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### 6-1. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Исправление
Выключатель питания в положении ON, но фритюрница не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разрыв цепи</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите фритюрницу в сеть</li> <li>Проверьте прерыватель или предохранитель в распределительной коробке</li> <li><b>(За пределами США/некоторые международные рестораны)</b> Прерыватель во фритюрнице открыт – откройте левую дверцу и сбросьте прерыватель; См. ниже</li> </ul> 
Масло не нагревается, а индикаторы включены	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включены не все кабели</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат снабжен двумя кабелями, убедитесь, что они оба включены в сеть</li> </ul>
Контроллер сообщает ошибку “E-10”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Открыта цепь датчика предельной температуры</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дайте нагревательным элементам остыть (15-20 минут) и сбросьте датчик предельной температуры, нажав на выключатель соответствующей неработающей ванны; выключатели расположены за правой дверцей рядом с емкостью ЛВ.; если датчик предельной температуры не сбросился, датчик следует заменить</li> </ul> 
Недостаточный уровень масла в ванне	<ul style="list-style-type: none"> <li>Низкий уровень масла в емкости для хранения масла, или масло отсутствует</li> <li>Засорен или разрушен проход емкости для масла</li> <li>Требуется очистка поддона фильтра</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Залейте масло в емкость для хранения масла</li> <li>Проверьте проходимость от емкости для хранения масла</li> <li>Промойте поддон фильтра и поменяйте фильтрующий элемент или бумажный фильтр</li> </ul>

**6-1. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Причина	Проблема
Масло пенится или переливается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода в масле</li> <li>• Плохое масло</li> <li>• Неправильная фильтрация</li> <li>• Неправильное ополаскивание после очистки ванны</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слейте и отфильтруйте масло</li> <li>• Используйте только рекомендуемое масло</li> <li>• Обратитесь к процедурам о фильтрации</li> <li>• Очистите и ополосните ванну, затем тщательно высушите</li> </ul>
Масло не сливается из жарочной емкости	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сливной клапан забит крошками</li> <li>• Сливное углубление засорено</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте клапан и, используя щетку, прочистите слив</li> </ul> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></div> <p>Не оставляйте щетку в сливном отверстии</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите правую панель, снимите заглушку в углублении и промойте углубление</li> </ul>
Мотор фильтра работает, но качает масло медленно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ослаблены соединения системы фильтрации</li> <li>• Фильтрующий элемент или бумажный фильтр загрязнен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затяните все соединения системы фильтрации</li> <li>• Замените фильтрующий элемент или бумажный фильтр</li> </ul>
Масло пузырится во время фильтрации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддон фильтра установлен неверно</li> <li>• Поддон фильтра засорен</li> <li>• Повреждено кольцо в системе фильтрации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что возвратная линия системы фильтрации полностью установлена в приемное устройство фритюрницы</li> <li>• Промойте поддон и замените фильтрующий элемент или бумажный фильтр</li> <li>• Замените кольцо</li> </ul>
Контроллер сообщает ошибку “E-31”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подняты нагревательные элементы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Опустите нагревательные элементы на место</li> </ul>
Мотор фильтра не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Силовой кабель для ванны #1 не включен в сеть</li> <li>• Цепь разомкнута</li> <li>• Сработал датчик повышенной температуры мотора помпы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите кабель в розетку</li> <li>• Прерыватель во фритюрнице открыт – откройте левую дверцу и сбросьте прерыватель</li> <li>• Дайте мотору время остыть и затем, используя отвертку, сильно нажмите на кнопку до щелчка</li> </ul> 

## 6-2. КОДЫ ОШИБОК

В случае неисправностей в системе управления на экране высвечивается сообщение об ошибке. Коды ошибок представлены в колонке ЭКРАН ниже. В случае возникновения ошибки звучит продолжительный сигнал, чтобы его выключить нажмите любую кнопку.

ЭКРАН	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
“E-4”	Плата управления перегревается	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране высвечивается “E-4”, это означает, что плата перегревается; проверьте от загрязнения заслонки с каждой стороны фритюрницы
“E-5”	Масло перегревается	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране высвечивается “E-5”, это означает, что следует проверить цепь нагрева и температурного датчика
“E-6A”	Открыта цепь температурного датчика	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране высвечивается “E-6A”, это означает, что следует проверить датчик температуры
“E-6B”	Замкнута цепь температурного датчика	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране высвечивается “E-6A”, это означает, что следует проверить датчик температуры
“E-10”	Датчик предельной температуры	Сбросьте датчик предельной температуры, нажав на выключатель соответствующей неработающей ванны; выключатели расположены за правой дверцей рядом с емкостью ЛВ.; если датчик предельной температуры не сбросился, датчик следует заменить
“E-18-A” “E-18-B” “E-18-C”	Сработал левый датчик уровня Сработал правый датчик уровня Сработал оба датчика уровня	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается ошибка, проверьте соединители на плате управления; проверьте и при необходимости замените датчик
“E-21”	Медленное время нагрева	Вызовите квалифицированного специалиста для проверки фритюрницы на правильность напряжения; проверьте контакторы и нагревательные элементы; проверьте наличие ослабленных или обгоревших проводов.





**6-2. КОДЫ ОШИБОК (Продолжение)**

<b>ЭКРАН</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>ИСПРАВЛЕНИЕ</b>
“E-31”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подняты нагревательные элементы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Опустите нагревательные элементы на место</li> </ul>
“E-41” , “E-46”	Ошибка в программировании	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается одна из ошибок, проведите инициализацию; если ошибка остается, замените панель управления
“E-47”	Чип аналогового преобразователя или 12-вольтовая подводка неисправна	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается ошибка “E-47”, замените плату ввода-вывода или плату управления; если не работают сигналы, то возможно неисправна плата ввода-вывода; замените плату ввода-вывода
“E-48”	Ошибка системы ввода данных	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается ошибка “E-48”, замените плату управления
“E-54C”	Ошибка системы ввода данных температуры	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается ошибка “E-54C”, замените плату управления
“E-60”	Плата автоматической фильтрации не может связаться с платой управления	Поставьте выключатель питания в положение OFF, а затем обратно в ON; если на экране все еще высвечивается ошибка “E-60”, проверьте соединитель между платами управления; при необходимости замените платы автоматической фильтрации или управления
“E-70C”	Перемычка сливного клапана отсутствует или отсоединена	Проверьте перемычку на плате управления, при замкнутом положении выключателя слива.
“E-82A”	Селекторный клапан не обнаружен	Проверьте проводку между селекторным клапаном и платы автоматической фильтрации
“E-82B”	Селекторный клапан не исправен	Проверьте «домашний» выключатель на селекторном клапане
“E-82C”	Селекторный клапан не исправен	Проверьте проводку между «домашним» и «позиционным» выключателем и селекторным клапаном; проверьте мотор селекторного клапана; проверьте приводную цепь
“E-93A”	Разрыв 24VDC	Проверьте моторы сливного клапана и селекторным клапаном